

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ

UN LIBRARY

NOV 14 1977



COLLECTION



Distr.
GENERAL

A/32/330

9 November 1977

RUSSIAN

ORIGINAL: ENGLISH

Тридцать вторая сессия
Пункт 98 повестки дня

ФИНАНСОВЫЕ ДОКЛАДЫ И ОТЧЕТНОСТЬ И ДОКЛАДЫ КОМИССИИ РЕВИЗОРОВ

Доклад Пятого комитета (Часть I)

Докладчик: Г-н Петр Г. БЕЛЯЕВ (Белорусская Советская
Социалистическая Республика)

1. На своем 5-м пленарном заседании 23 сентября 1977 года Генеральная Ассамблея постановила включить в повестку дня своей тридцать второй сессии пункт повестки дня, озаглавленный:

"Финансовые доклады и отчетность и доклады Комиссии ревизоров:

- a) Программа развития Организации Объединенных Наций;
- b) Детский фонд Организации Объединенных Наций;
- c) Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ;
- d) Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций;
- e) Добровольные фонды, находящиеся в ведении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев;
- f) Фонд Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения."

и передала его на рассмотрение Пятого комитета.

2. На своих 8-10-м заседаниях 4 и 6 октября Пятый комитет рассмотрел финансовые доклады и отчетность за год, закончившийся 31 декабря 1976 года, и доклады Комиссии ревизоров, касающиеся Программы развития

Организации Объединенных Наций 1/, Детского фонда Организации Объединенных Наций (в том числе операций ЮНИСЕФ по продаже поздравительных открыток) 2/, Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ 3/, Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций 4/, добровольных фондов, находящихся в ведении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев 5/ и Фонда Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения 6/.

3. На рассмотрении Комитета находились также соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, охватывающий шесть комплектов докладов и счетов (A/32/I45).

4. На 8-м заседании 4 октября Председатель Комиссии ревизоров в устном заявлении в Комитете сообщил о прогрессе, достигнутом Комиссией в осуществлении изменений, которые в 1976 году она постановила внести в существующую процедуру проведения ревизий, с тем чтобы она соответствовала меняющимся потребностям системы Организации Объединенных Наций.

5. В начале обсуждения этого пункта повестки дня на рассмотрении Комитета находился следующий проект резолюции (A/C.5/32/L.4), предложенный Председателем Комитета:

"Генеральная Ассамблея,

рассмотрев финансовые доклады и отчетность за год, закончившийся 31 декабря 1976 года, Программы развития Организации Объединенных Наций 1/, Детского фонда Организации Объединенных Наций 2/, Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ 3/, Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных

1/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать вторая сессия, Дополнение № 7А (A/32/7/Add.1).

2/ Там же, Дополнение № 7В (A/32/7/Add.2).

3/ Там же, Дополнение № 7С (A/32/7/Add.3).

4/ Там же, Дополнение № 7D (A/32/7/Add.4).

5/ Там же, Дополнение № 7E (A/32/7/Add.5).

6/ Там же, Дополнение № 7G (A/32/7/Add.7).

Наций 4, добровольных фондов, находящихся в ведении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев 5/, и Фонда Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения 6/; заключения ревизоров Комиссии ревизоров 7/; доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам 8/;

1. одобряет финансовые доклады и отчетность, а также заключения ревизоров Комиссии ревизоров;

2. принимает к сведению мнения и замечания Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам;

3. предлагает исполнительным главам заинтересованных организаций и программ принять такие меры по устранению недостатков, на необходимость которых может быть указано в замечаниях и мнениях Комиссии ревизоров".

6. Представитель Ганы к проекту резолюции внес следующую поправку (A/C.5/32/L.5) для ее включения в качестве пункта 4 постановляющей части:

"4. предлагает Комиссии ревизоров включать во все свои будущие ревизионные доклады Генеральной Ассамблее главу с указанием коррективных мер, принятых для исправления практики финансового руководства, замечания по которой были сделаны ранее Комиссией ревизоров".

7. На 9-м заседании 6 октября представитель Ганы предложил пересмотренную поправку (A/C.5/32/L.5/Rev.1), которая включала подпоправку, предложенную в устной форме представителем Федеративной Республики Германии. Пересмотренная поправка гласит:

"4. предлагает Комиссии ревизоров включать во все свои будущие ревизионные доклады Генеральной Ассамблее главу, в которой обращалось бы внимание на любые случаи непринятия соответствующими организациями надлежащих мер для исправления неудовлетворительной практики финансового руководства, замечания по которой были сделаны ранее Комиссией ревизоров, в той мере, в какой эти замечания были одобрены Генеральной Ассамблеей".

7/ Там же, Дополнение № 7А (A/32/7/Add.1), глава II; там же, Дополнение № 7В (A/32/7/Add.2), часть первая, глава II; там же, Дополнение № 7С (A/32/7/Add.3), глава I; там же, Дополнение № 7D (A/32/7/Add.4), глава II; там же, Дополнение № 7Е (A/32/7/Add.5), глава I; и там же, Дополнение № 7G (A/32/7/Add.7), глава II, соответственно.

8/ A/32/I45.

8. Представитель Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии внес предложения в устной форме по пунктам 1 и 2 проекта резолюции (A/C.5/32/L.4) о том, чтобы Генеральная Ассамблея приняла заключение ревизоров Комиссии ревизоров "как оно определено во мнениях и замечаниях Консультативного комитета". Впоследствии Соединенное Королевство сняло эту поправку.

9. Замечания и мнения, выраженные в процессе обсуждения этого пункта повестки дня, и ответы на затронутые вопросы нашли отражение в кратких отчетах Пятого комитета (A/C.5/32/SR.8-10).

10. На своем 10-м заседании 6 октября Комитет постановил без возражений принять проект резолюции (A/C.5/32/L.4) с внесенными в него поправками (A/C.5/32/L.5/Rev.1), включая небольшое изменение, предложенное Председателем Комитета.

Рекомендация Пятого комитета

11. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Финансовые доклады и отчетность и доклады Комиссии ревизоров

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев финансовые доклады и отчетность за год, закончившийся 31 декабря 1976 года, Программы развития Организации Объединенных Наций 9/, Детского фонда Организации Объединенных Наций 10/, Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ 11/, Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций 12/, добровольных фондов, находящихся в ведении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев 13/ и Фонда Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения 14/, заключения ревизоров

9/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать вторая сессия, Дополнение № 7А (A/32/7/Add.1).

10/ Там же, Дополнение № 7В (A/32/7/Add.2).

11/ Там же, Дополнение № 7С (A/32/7/Add.3).

12/ Там же, Дополнение № 7D (A/32/7/Add.4).

13/ Там же, Дополнение № 7E (A/32/7/Add.5).

14/ Там же, Дополнение № 7G (A/32/7/Add.7).

Комиссии ревизоров I5/ и доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам I6/,

1. одобряет финансовые доклады и отчетность, а также заключения ревизоров Комиссии ревизоров;

2. принимает к сведению мнения и замечания Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам;

3. предлагает исполнительным главам заинтересованных организаций и программ принять такие меры по устранению недостатков, на необходимость которых может быть указано в замечаниях и мнениях Комиссии ревизоров;

4. предлагает Комиссии ревизоров включать во все свои будущие ревизионные доклады Генеральной Ассамблее главу, в которой обращалось бы внимание на любые случаи непринятия соответствующими организациями необходимых мер для исправления неудовлетворительной практики финансового руководства, замечания по которой были сделаны ранее Комиссией ревизоров, в той мере, в какой эти замечания были одобрены Генеральной Ассамблеей.

I5/ Там же, Дополнение № 7A (A/32/7/Add.1), глава II; там же, Дополнение № 7B (A/32/7/Add.2), часть первая, глава II; там же, Дополнение № 7C (A/32/7/Add.3), глава I; там же, Дополнение № 7D (A/32/7/Add.4), глава II; там же, Дополнение № 7E (A/32/7/Add.5), глава I; и там же, Дополнение № 7G (A/32/7/Add.7), глава II, соответственно.

I6/ A/32/I45.